

SODIŠČE PRVE STOPNJE

Sklep Sodišča prve stopnje z dne 27. junija 2006 — Danska proti Komisiji(Zadeva T-5/06) ⁽¹⁾**(„Prekinitev postopka“)**

(2006/C 237/14)

Jezik postopka: danščina

Stranke

Tožeča stranka: Danska (zastopnik: J. Molde, zastopnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Konstantinidis in H. Støvlbæk, zastopnika)

Predmet zadeve

Predlog za delno razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2005/717/ES z dne 13. oktobra 2005 o spremembi Priloge k Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 2002/95/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi zaradi prilagoditve tehničnemu napredku (UL L 271, str. 48).

Izrek sklepa

- 1) Sodišče prve stopnje prekine postopek v zadevi T-5/06, Kraljevina Danska proti Komisiji, da lahko Sodišče odloči o predlogu za razglasitev ničnosti.
- 2) Odločitev o stroških se pridrži.

⁽¹⁾ UL C 74 z dne 25.3.2006.

Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 20. julija 2006 — Globe proti Komisiji

(Zadeva T-114/06 R)

(„Javna naročila — Razpisni postopek Skupnosti — Postopek za izdajo začasne odredbe — Fumus boni juris — Nujnost“)

(2006/C 237/15)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Globe SA (Zandhoven, Belgija) (zastopnik: A. Abate, avocat)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Wilderspin in G. Boudot, zastopnika)

Predmet

Predlog za odložitev izvršbe odločbe Komisije, s katero je ta zavrnila ponudbo tožeče stranke v postopku javnega razpisa za dobave, namenjene določenim državam Srednje Azije (EuropeAid/122078/C/S/Multi).

Izrek

- 1) Izvršba odločbe Komisije o dodelitvi naročila IGN France international v postopku javnega razpisa za dobave, namenjene določenim državam Srednje Azije (EuropeAid/122078/C/S/Multi), ter izvajanje pogodbe, ki jo je Komisija sklenila z IGN France international, se odloži do takrat, ko bo Sodišče prve stopnje odločilo o tožbi v postopku v glavni stvari.
- 2) Odločitev o stroških se pridrži.

Tožba, vložena 21. julija 2006 — Rathscheck Schiefer und Dach-Systeme in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-198/06)

(2006/C 237/16)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeče stranke: Rathscheck Schiefer und Dach-Systeme KG (Mayen, Nemčija), Nikolaus Theis Nachf. Böger GmbH (Bundenbach, Nemčija) in I.B. Rathscheck Söhne KG Moselschiefer-Bergwerke (Mayen, Nemčija) (zastopnica: T. Risse, Rechtsanwältin)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožečih strank

Razglasitev ničnosti člena 1 Odločbe Komisije z dne 8. marca 2006 o državni pomoči št. C 31/2004 (prej NN 53/2004) Nemčije družbi Magog Schiefergruben GmbH & Co. KG.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke izpodbijajo člen 1 Odločbe Komisije K (2006) 641 konč. z dne 8. marca 2006, v katerem je Komisija odločila, da je pomoč, ki jo je Nemčija odobrila družbi Schiefergruben Magog GmbH & Co. KG, tožečim strankam konkurenčni družbi, na podlagi člena 87(3)(c) ES delno združljiva s skupnim trgov.

Tožeče stranke so sodelovale v formalnem postopku preizkusa Komisije.

Tožeče stranke v obrazložitvi svoje tožbe uveljavljajo kršitev Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja (UL L 10, str. 33) v različici Uredbe Komisije (ES) št. 364/2004 z dne 25. februarja 2004 (UL L 63, str. 22).

Po navedbah tožečih strank naj bi možnost dodelitve pomoči v skladu s členoma 5a in 5b Uredbe št. 70/2001 obstajala le, če bi novi proizvodni postopek, katerega uvedba je bila s pomočjo subvencionirana, predstavljal predkonkurenčni razvoj. Zatrjujejo, da naj v dani povezavi ne bi šlo za to, ker subvencionirani prototip nima značaja inovacije.

Tožeče stranke poleg tega svojo tožbo utemeljujejo s tem, da možnost dodelitve pomoči na podlagi člena 4 Uredbe št. 70/2001 ne obstaja. Ta naj bi obstajala, če bi subvencioniran proizvodni postopek predstavljal bistveno spremembo v primerjavi z dosedanjim proizvodnim postopkom. Ta predpostavka naj tu ne bi bila izpolnjena, saj naj bi delovna faza proizvodnega procesa ostala enaka.

Tožba, vložena 26. julija 2006 — IBERDROLA proti Komisiji evropskih skupnosti

(Zadeva T-200/06)

(2006/C 237/17)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: IBERDROLA S.A. (Bilbao, Španija) (zastopnika: J. Alfaro Aguila-Real, P. Liñán Hernández, S. Martínez Lage, H. Brokelmann in J. Ruiz Calzado, abogados)

Tožena stranka: Komisija evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- naj se izpodbijana odločba razglasi za nično.
- naj se Komisiji evropskih skupnosti naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Predmet tožbe je razglasitev ničnosti odločbe Evropske komisije z dne 25. aprila 2006 (zadeva št. COMP/M.4110 — E.ON/ ENDESA), s katero je bila za združljivo s skupnim trgov razglašena koncentracija v kateri je E.ON ponudil odkup vseh delnic ENDESA SA.

Tožeča stranka v zvezi s tem pojasnjuje, da se v izpodbijani odločbi ne upošteva tveganja, da lahko pride do koordiniranih učinkov na konkurenco med glavnimi vseevropsko prisotnimi ponudniki, katerih obravnave ni mogoče opustiti pri koncentraciji takih razsežnosti in značilnosti, ki vpliva na podjetja, ki prevladujejo na dveh glavnih nacionalnih energetskih trgih.

V utemeljitev svojih predlogov tožeča stranka zatrjuje, da je tožena stranka:

- kršila načelo dobrega upravljanja, ker ni v zadostni meri raziskala delovanja zadevnih trgov in vpliva koncentracije nanje.
- zmotno uporabila pravo, ko je svoj preizkus koncentracije, v nasprotju z Uredbo o koncentracijah in sodno prakso Skupnosti, oprla na statičen pogled na trge in
- ni izpolnila svoje obveznosti zagotavljanja dosledne uporabe določb o nadzoru koncentracij in zlorabi prevladujočega položaja pri preizkusu priglašene koncentracije, ki jo je odobrila ne da bi preučila izvor sredstev, ki jih je E.ON namenil za prevzem ENDESA z namenom da bi ugotovila ali je ta koncentracija lahko rezultat zlorabe prevladujočega položaja.
- storila več očitnih napak pri presoji in ni upoštevala relevantnih elementov pri ugotovitvi, da se glede združljivosti koncentracije ne pojavljajo resni dvomi in s sprejetjem odločbe o njeni odobritvi na prvi pogled. Tožeča stranka v zvezi s tem poudarja, da je v izpodbijani odločbi, kljub sprejetju nove uredbe o koncentracijah, ki nalaga bolj pofinjeno in zahtevnejšo analizo:
- v celoti neupoštevan negativen vpliv, ki ga bo koncentracija imela na integracijo glavnih nacionalnih trgov, ki bo privedla do nastanka enotnega evropskega trga s plinom in elektriko,
- nezadostno ocenjen vpliv načrtovane koncentracije na nastajajoči vseevropski trg dobave elektrike multinacionalkam,